

# NIVEAU À NIVEAU EN ANGLAIS

Guide d'apprentissage

**SOFAD**



**ADMINISTRATION, COMMERCE  
ET INFORMATIQUE**

**Mise à niveau en anglais**

**GUIDE D'APPRENTISSAGE**

The logo for SOFAD, consisting of the word "SOFAD" in white, bold, uppercase letters centered within a solid black square.

**SOFAD**



Les chapitres 2 à 7 de ce guide d'apprentissage sont une adaptation du cours *Preparation of Writing* réalisé par la Société de formation à distance des commissions scolaires du Québec (SOFAD) dont les auteurs étaient Susan Hanna, Evelyn Dufour et Maurice Dufour.

### ÉDITION REVUE ET AUGMENTÉE : NOVEMBRE 2007

Première parution : octobre 2001

### PRODUCTION DE L'ÉDITION 2007

Rédaction : Helen Elsworth  
 Révision de contenu : Maria Motika  
 Révision linguistique : Françoise Labelle et Gabriel Kabis  
 Coordination et responsable de la production : Nicole Daigneault  
 Édition : Michelle Thibaudeau

### PRODUCTION DE L'ÉDITION 2001

Rédacteurs : Julie Caron  
 Benoît Rousseau  
 Collaboratrices à la rédaction : Lise Dolbec  
 Monique Thouin  
 Réviseurs pédagogiques : France Daigneault  
 Daniel Gélineau  
 Révisseuse de contenu : Denise Desrochers  
 Révisseuse et expérimentation : Helen Elsworth  
 Réviseurs linguistiques : Lise Dolbec (français)  
 Stephen Bigham (anglais)  
 Élèves témoins : Manon Croteau  
 Marie-Thérèse Dubé-Éthier  
 Consultante : Marguerite Meyer  
 Coordinatrice du projet : France Daigneault  
 Responsable de la production : Carmine D'Amato  
 Page couverture : BeauGraf  
 Édition électronique : François Dubois  
 Logiciel d'édition : *FrameMaker*, version 5.5  
 Parution : Octobre 2001

Nous remercions tout particulièrement M<sup>me</sup> Helen Elsworth d'avoir expérimenté ce guide avec ses élèves et de nous avoir permis d'enrichir ce document à l'aide de ses judicieux commentaires et suggestions.

La Société de formation à distance des commissions scolaires du Québec (SOFAD) tient à remercier *Les Dictionnaires Le Robert et Larousse-Bordas, collection Larousse de poche*, de lui avoir permis de reproduire quelques expressions facilitant ainsi l'apprentissage des élèves.

Cette édition 2007 regroupe les chapitres de l'édition précédente sous trois nouvelles parties :

- Partie I - Mise à niveau en anglais, de base (anciens chapitres 1, 2, 4, 5 et 7)
- Partie II - Mise à niveau en anglais, avancé (anciens chapitres 3 et 6)
- Partie III - Révision (chapitre 8)

De plus, l'édition 2007 a été enrichie de la façon suivante :

- Chaque chapitre commence avec un test diagnostique sur les notions à l'étude.
- Le chapitre 2 compte quatre nouvelles sections : les sections 2.1.6, 2.4.4, 2.4.5 et 2.4.6.

Dans le présent cours, le masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

© Société de formation à distance des commissions scolaires du Québec

Tous droits de traduction et d'adaptation, en totalité ou en partie, réservés pour tous pays. Toute reproduction par procédé mécanique ou électronique, y compris la microreproduction, est interdite sans l'autorisation écrite d'un représentant dûment autorisé de la Société de formation à distance des commissions scolaires du Québec.

Dépôt légal – 2001  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada  
ISBN : 978-2-89493-226-1

**TABLE DES MATIÈRES****Introduction**

Avant toutes choses... Bienvenue! .....	I.17
Votre formation .....	I.18
Présentation du cours .....	I.21
Marche à suivre .....	I.22
Durée du module .....	I.23
Pictogrammes .....	I.24
Devoirs pour les élèves de la formation à distance .....	I.24
Conseils pratiques .....	I.25

**PARTIE I – MISE À NIVEAU EN ANGLAIS, DE BASE****Chapitre 1 – Collecting information / La collecte d'information**

Objectifs d'apprentissage .....	1.2
Test diagnostique .....	1.2
1.1 Using a bilingual dictionary / L'utilisation d'un dictionnaire bilingue .....	1.6
1.1.1 The organization of a dictionary / L'organisation du dictionnaire .....	1.6
1.1.2 Reading a bilingual dictionary / La façon de lire un dictionnaire bilingue .....	1.7
1.1.3 Finding words in a bilingual dictionary / Les stratégies de recherche dans un dictionnaire bilingue .....	1.10
1.2 Using an English grammar / L'utilisation d'une grammaire anglaise .....	1.18
1.2.1 Finding information in an English grammar / Les stratégies de recherche dans une grammaire anglaise .....	1.20
1.3 Using reference tools / L'utilisation d'outils de référence .....	1.24
1.3.1 English dictionaries / Le dictionnaire anglais .....	1.24
1.3.2 The English Bescherelle / Le Bescherelle anglais .....	1.24
1.3.3 Word division / La coupure des mots .....	1.30
1.4 Commercial vocabulary / Le vocabulaire commercial .....	1.34
1.4.1 Mnemotechnics tricks / Les trucs mnémotechniques .....	1.35
1.4.2 Accounting terminology / La terminologie relative à la comptabilité .....	1.35
1.4.3 Banking terminology / La terminologie relative aux opérations bancaires .....	1.41
1.4.4 Economy terminology / La terminologie relative à l'économie .....	1.43
1.4.5 Business terminology / La terminologie relative aux affaires .....	1.48
1.4.6 Computer and telecommunications terminology / La terminologie relative à l'informatique et aux télécommunications .....	1.55
1.5 Idiomatic expressions / Les expressions idiomatiques .....	1.63
1.6 English expressions / Les expressions anglaises .....	1.64
Test diagnostique .....	1.69
Conclusion .....	1.72

## Chapitre 2 – The parts of speech / Les parties du discours

Objectif d'apprentissage .....	2.3
Test diagnostique .....	2.3
2.1 Nouns / Les noms .....	2.8
2.1.1 Common nouns / Les noms communs .....	2.8
2.1.2 Countable and uncountable nouns / Les noms dénombrables et indénombrables ..	2.8
2.1.3 Proper nouns / Les noms propres .....	2.9
2.1.4 Plural noun forms / Le pluriel des noms .....	2.11
2.1.5 Possessive form / La forme possessive .....	2.16
2.1.6 Compound nouns (noun modifiers) / Les noms composés .....	2.19
2.2 Pronouns / Les pronoms .....	2.24
2.2.1 Personal pronouns / Les pronoms personnels .....	2.24
2.2.2 Possessive pronouns / Les pronoms possessifs .....	2.25
2.2.3 Reflexive pronouns / Les pronoms réfléchis .....	2.27
2.2.4 Demonstrative pronouns / Les pronoms démonstratifs .....	2.29
2.2.5 Indefinite pronouns / Les pronoms indéfinis .....	2.29
2.2.6 Interrogative pronouns / Les pronoms interrogatifs .....	2.31
2.2.7 Relative pronouns / Les pronoms relatifs .....	2.31
2.2.8 Rules for antecedent-pronoun agreement / L'accord des pronoms et des adjectifs possessifs avec leur antécédent .....	2.34
2.3 Verbs / Les verbes .....	2.36
2.3.1 Verb groups / Les verbes réguliers et irréguliers .....	2.36
2.3.2 Simple tenses / Les temps simples .....	2.36
2.3.3 Compound tenses / Les temps composés .....	2.36
2.3.4 Continuous tenses / Les temps progressifs .....	2.37
2.3.5 Perfect tenses / Les temps composés avec le participe passé .....	2.37
2.3.6 Subject-verb agreement / L'accord du verbe avec le sujet .....	2.37
2.3.7 Gerunds and infinitives / Les gérondifs et les infinitifs .....	2.39
2.4 Adjectives / Les adjectifs .....	2.45
2.4.1 Numerical adjectives / Les adjectifs numériques .....	2.45
2.4.2 Descriptive adjectives / Les adjectifs qualificatifs .....	2.46
2.4.3 Indefinite adjectives / Les adjectifs indéfinis .....	2.53
2.4.4 Possessive adjectives / Les adjectifs possessifs .....	2.57
2.4.5 Demonstrative adjectives / Les adjectifs démonstratifs .....	2.59
2.4.6 Interrogative adjectives / Les adjectifs interrogatifs .....	2.61
2.5 Adverbs / Les adverbes .....	2.63
2.5.1 Different kinds of adverbs / Différentes sortes d'adverbes .....	2.63
2.5.2 Role and place of adverbs / Le rôle et la place des adverbes .....	2.64
2.5.3 Place of again, still, and yet / La place de again, still et yet .....	2.66
2.6 Comparative and superlative forms / Les formes comparatives et superlatives .....	2.68
2.6.1 Spelling comparative and superlative forms / La formation des superlatifs et des comparatifs .....	2.69
2.6.2 Frequent spelling errors / Les erreurs dans la formation des comparatifs .....	2.70
2.6.3 Inferiority comparisons / Les comparaisons d'infériorité .....	2.73



2.6.4 Equality comparisons / Les comparaisons d'égalité .....	2.73
2.7 Prepositions / Les prépositions .....	2.74
2.7.1 Prepositions of direction / Les prépositions de direction .....	2.74
2.7.2 Prepositions of place / Les prépositions de lieu .....	2.75
2.7.3 Prepositions of place and time / Les prépositions de lieu et de temps .....	2.77
2.7.4 Other prepositions / Autres prépositions .....	2.80
2.7.5 Some troublesome prepositions / Quelques prépositions problématiques .....	2.82
2.7.6 Expressions with prepositions / Les expressions comportant des prépositions ....	2.85
2.8 Conjunctions / Les conjonctions .....	2.86
2.9 Interjections .....	2.88
2.10 Articles / Les articles .....	2.90
Test diagnostique .....	2.93
Conclusion .....	2.98

### **Chapitre 3 – Verb conjugation / La conjugaison des verbes**

Objectif d'apprentissage .....	3.2
Test diagnostique .....	3.2
3.1 Auxiliaries / Les auxiliaires .....	3.6
3.1.1 To be / Être .....	3.6
3.1.2 To have / Avoir .....	3.7
3.2 Participles / Les participes .....	3.8
3.2.1 Present participle / Le participe présent .....	3.8
3.2.2 Past participle / Le participe passé .....	3.11
3.3 Verb tenses / Les temps de verbes .....	3.14
3.3.1 Simple tenses / Les temps simples .....	3.14
3.3.2 Continuous (or progressive) tenses / Les temps progressifs .....	3.23
3.3.3 Perfect tenses / Les temps composés avec le participe passé .....	3.31
3.3.4 The perfect continuous tenses / « Les temps composés progressifs » .....	3.38
3.4 Verb tense agreement / La concordance des temps .....	3.49
3.5 Modal auxiliaries / Les auxiliaires modaux .....	3.51
3.6 Transitive and intransitive verbs / Les verbes transitifs et intransitifs .....	3.60
3.6.1 Transitive verbs / Les verbes transitifs .....	3.60
3.6.2 Intransitive verbs / Les verbes intransitifs .....	3.60
3.6.3 Verbs both transitive and intransitive / Les verbes à la fois transitifs et intransitifs	3.61
3.7 Imperative sentences and conditional clauses / Les phrases impératives et les subordonnées conditionnelles .....	3.62
3.7.1 Imperative sentences / Les phrases impératives .....	3.62
3.7.2 Conditional clauses / Les subordonnées conditionnelles .....	3.62
Test diagnostique .....	3.70
Conclusion .....	3.75

## Chapitre 4 – Sentence forms / Les formes de phrases

Objectifs d'apprentissage .....	4.2
Test diagnostique .....	4.2
4.1 Personal and impersonal sentences / Les phrases personnelles et impersonnelles .....	4.6
4.2 Active and passive sentences / Les phrases à la voix active et passive .....	4.7
4.2.1 Active voice / La voix active .....	4.7
4.2.2 Passive voice / La voix passive .....	4.7
4.3 Declarative sentences / Les phrases à la forme déclarative .....	4.17
4.3.1 Affirmative sentences .....	4.17
4.3.2 Negative sentences .....	4.17
4.4 Interrogative sentences / Les phrases interrogatives .....	4.23
4.4.1 Making yes/no questions / La formulation de questions fermées .....	4.23
4.4.2 Wh-question words / Mots interrogatifs – questions ouvertes .....	4.29
4.5 Two-word descriptions / Les mots composés .....	4.32
4.5.1 The procedure / La procédure .....	4.32
4.5.2 Exceptions to the hyphen rule / Les exceptions à la règle du trait d'union .....	4.32
4.5.3 Two-word descriptions with a plural noun / Les mots composés avec un nom pluriel .....	4.34
Test diagnostique .....	4.35
Conclusion .....	4.38

## Chapitre 5 – Punctuation, abbreviations and numbers / La ponctuation, les abréviations et les nombres

Objectifs d'apprentissage .....	5.2
Test diagnostique .....	5.2
5.1 Punctuation / La ponctuation .....	5.4
5.1.1 The comma ( , ) / La virgule .....	5.4
5.1.2 The period ( . ) / Le point .....	5.10
5.1.3 The exclamation point ( ! ) / Le point d'exclamation .....	5.10
5.1.4 The question mark ( ? ) / Le point d'interrogation .....	5.10
5.1.5 The colon ( : ) / Le deux-points .....	5.11
5.1.6 The semicolon ( ; ) / Le point-virgule .....	5.11
5.1.7 Quotation marks ( " " ) / Les guillemets .....	5.11
5.1.8 Parentheses ( ( ) ) / Les parenthèses .....	5.11
5.1.9 Brackets ( [ ] ) / Les crochets .....	5.12
5.1.10 The dashe ( - ) / Le tiret .....	5.12
5.1.11 The apostrophe ( ' ) / L'apostrophe .....	5.12
5.2 Rules for punctuation spacing / Les règles d'espacement pour les signes de ponctuation .....	5.13
5.3 Capital letters / Les majuscules .....	5.15
5.3.1 The use / L'emploi .....	5.15
5.3.2 Exceptions / Les exceptions .....	5.16

5.4 Abbreviations / Les abréviations	5.21
5.4.1 Abbreviating titles / L'abréviation des titres	5.22
5.4.2 Abbreviating dates / L'abréviation des dates	5.22
5.4.3 Abbreviating addresses / Les abréviations dans les adresses	5.23
5.4.4 Abbreviating measurements / L'abréviation des unités de mesure	5.25
5.4.5 Commercial abbreviations / Les abréviations commerciales	5.26
5.5 Numbers / Les nombres	5.29
5.5.1 Writing numbers with words / Les nombres écrits en lettres	5.29
5.5.2 Writing numbers with figures / Les nombres écrits en chiffres	5.30
Test diagnostique	5.32
Conclusion	5.34

## **PARTIE II – MISE À NIVEAU EN ANGLAIS, AVANCÉ**

### **Chapitre 6 – English sentences / Les phrases anglaises**

Objectifs d'apprentissage	6.3
Test diagnostique	6.3
6.1 Sentence structure / La structure des phrases	6.6
6.1.1 Subject and predicate / Le sujet et le prédicat (ou le sujet, le verbe et le complément)	6.6
6.2 Sentence styles / Les styles de phrases	6.10
6.2.1 Declarative / Les phrases déclaratives	6.10
6.2.2 Imperative / Les phrases impératives	6.10
6.2.3 Exclamatory / Les phrases exclamatives	6.10
6.2.4 Interrogative / Les phrases interrogatives	6.10
6.3 Sentence forms / Les formes de phrases	6.12
6.3.1 Simple sentences / Les phrases simples	6.12
6.3.2 Compound sentences / Les phrases composées	6.12
6.3.3 Complex sentences / Les phrases complexes	6.13
6.3.4 Compound-complex sentences / Les phrases composées-complexes	6.13
6.4 Dependent and independent clauses / Les propositions dépendantes et indépendantes	6.14
6.4.1 The structure / La structure	6.14
6.4.2 Connecting words / Les mots de liaison	6.15
6.5 Different types of dependent clauses / Les différentes sortes de propositions dépendantes	6.20
6.5.1 Noun clauses / Les propositions substantives	6.20
6.5.2 Adverbial clauses / Les propositions adverbiales	6.28
6.5.3 Adjective or relative clauses / Les subordonnées relatives ou adjectives	6.38
6.6 Mistakes in sentence structure / les erreurs dans la structure des phrases	6.49
6.6.1 Sentence fragments / Les fragments de phrases	6.49

6.6.2 Faulty parallelism / Le manque d'uniformité	6.52
6.6.3 Run-on sentences / Les propositions indépendantes – liaison	6.58
6.6.4 Unnecessary repetitions / Les répétitions inutiles	6.61
6.6.5 Faulty pronoun reference / Pronoms pouvant prêter à confusion	6.61
6.6.6 Dangling modifiers / Les tournures de phrases ambiguës	6.63
6.6.7 Misplaced modifiers / Les groupes compléments mal placés	6.66
Test diagnostique	6.69
Conclusion	6.72

## Chapitre 7 – Improving writing style / L'amélioration du style

Objectif d'apprentissage	7.3
Test diagnostique	7.3
7.1 Different kinds of phrases / Les différentes locutions	7.6
7.1.1 Participial phrases / Les locutions participiales	7.7
7.1.2 Infinitive phrases / Les locutions infinitives	7.17
7.2 Direct and indirect speech / Le discours direct et indirect	7.20
7.2.1 The structure / La structure	7.20
7.2.2 The use / L'emploi	7.21
7.3 Wordiness / La verbosité	7.24
7.3.1 Redundant words / Les mots redondants	7.24
7.3.2 Wordy expressions / Les expressions verbeuses	7.25
7.3.3 The redundant it / <i>It</i> comme mot redondant	7.26
7.3.4 Adjectives needing no reinforcement / Les adjectifs qui parlent d'eux-mêmes	7.27
7.3.5 Wordiness in dependent clauses and phrases / La verbosité des locutions ou des subordonnées dépendantes	7.29
7.3.6 Avoiding the obvious / Les évidences	7.30
7.3.7 Replacing vague expressions with precise words / Les expressions vagues remplacées par des mots clairs	7.32
7.4 Shortening clauses / La concision des subordonnées	7.33
7.4.1 Eliminating the subject / Le sujet inutile	7.33
7.4.2 Eliminating the subject and the verb / Le sujet et le verbe superflus	7.35
7.4.3 Shortening two independent clauses / Les subordonnées indépendantes combinées	7.35
7.4.4 Shortening clauses with different subjects / Les subordonnées avec des sujets différents	7.37
7.4.5 Shortening the first clause / La non-répétition de <i>is</i> dans des subordonnées	7.39
7.4.6 Shortening both clauses / L'élimination des redondances dans des subordonnées	7.39
7.4.7 Shortening <i>wh</i> -clauses with infinitives / L'utilisation de l'infinitif pour des subordonnées dans une question ouverte	7.41
7.4.8 Shortening clauses with different subjects / La réduction des subordonnées dont les sujets diffèrent	7.42
7.4.9 Replacing adjective clauses with infinitives / La substitution de propositions adjectives par des locutions infinitives	7.44

7.5 Nominalization / La création d'un groupe nominal .....	7.46
7.5.1 Transforming verbs into nouns / La transformation des verbes en noms .....	7.47
7.5.2 Completing the phrase after changing a verb into a noun / Les phrases à compléter après avoir changé un verbe en nom .....	7.49
7.5.3 Changing adverbs ending in ly into adjectives / Les adverbes à transformer en adjectifs .....	7.52
Test diagnostique .....	7.53
Conclusion .....	7.57

## **PARTIE III – RÉVISION**

### **Chapitre 8 – Synthesis activity / Activité synthèse**

Objectifs d'apprentissage .....	8.2
Exercice 8.1 Traduire des mots et des expressions .....	8.2
Exercice 8.2 Mettre des mots au pluriel .....	8.4
Exercice 8.3 Choisir les bons termes .....	8.4
Exercice 8.4 Ajouter des mots dans une phrase .....	8.5
Exercice 8.5 Accorder les verbes .....	8.6
Exercice 8.6 Compléter des phrases .....	8.7
Exercice 8.7 Modifier la forme des phrases .....	8.8
Exercice 8.8 Modifier ou améliorer la structure des phrases .....	8.8
Exercice 8.9 Vérifier la ponctuation, l'écriture des nombres et les majuscules .....	8.9
Conclusion .....	8.11

### **Annexe I – Liste des verbes irréguliers**

### **Annexe II – Bibliographie**

### **Annexe III – Webographie**

### **Fiche de rétroaction**

### **Échéancier de travail**

**SOFAD**

**4317-01**

ISBN : 978-2-89493-226-1



9 782894 932261